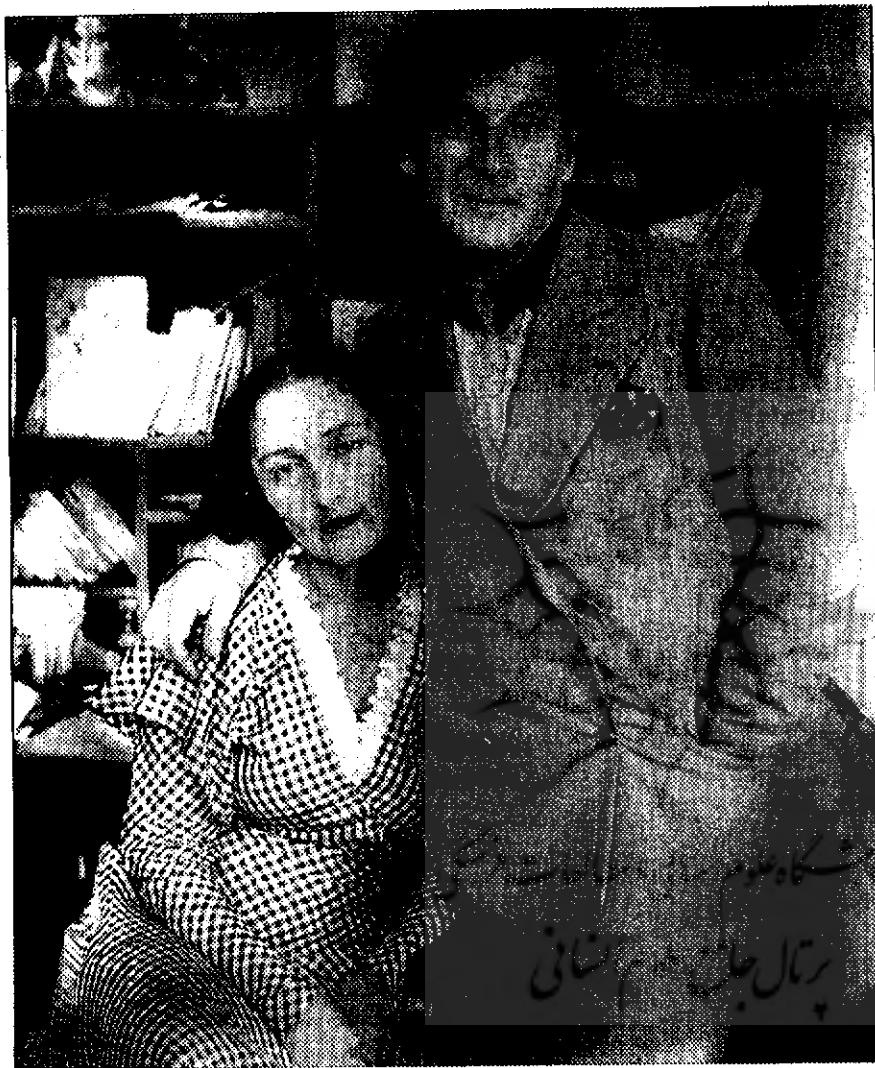


پیشگامان نقاشی قرن بیستم

مارک شاگال

گاوهای آبی و عاشقان سرخ

علی اصغر قره باشی



مارک و بلا شاگال، پاریس ۱۹۳۳ عکس از آندره کرتن

که وجود داشت یکی دو تا عکس افراد خانواده بود. خانواده ما آنقدر فقیر بود که هر گز کسی از دیگری درباره حرفه آینده‌اش سوالی نمی‌کرد. جوان مجبور بود به اولین شغلی که برایش پیدا می‌شد چند بینندزد و انگلار سرنوشت محتوم همه آن بود که در فقر و ملاکت دست و پا بزنداد. شاگال چند ماهی با این استاد کار کرد و خدایاد برخوردار بود تاکه نقاشان از استعدادی خاص از آن دیده نشده است. شاگال می‌گوید: در گذشته که می‌شمرد و نمی‌کرد، طراحی‌های خود را به دیوار خانه می‌آویخت و با این کار مهه را حیرت‌زده کرده بود. شاگال هنگامی که به هفده سالگی رسید پدر و مادرش را راضی کرد که زیر نظر یک نقاش یهودی به نام

مارک شاگال یکی از نقاشانی است که اثارش در هیج مکتب و مشرب هنری نمی‌گنجد و فقط می‌توان از او به عنوان استاد بی‌چون و چرای رویاپردازی و خیال‌بافی یاد کرد. زندگی دوران کودکی و نوجوانی شاگال هم مانند اثارش در هاله‌ی از رمزا و راز پوشیده است و با آن که در زندگینامه شبه شاعرانه‌ی که به نام «زندگی من» نوشته از نخستین روزهای زندگی خود یاد می‌کند با این همه آگاهی دقیقی از چند و چون دوران کودکی و نوجوانی او در دست نیست.

شاگال در ۱۸۸۷ در وایتبسک، یکی از شهرهای پر جمعیت روسیه و در محله‌ی که به اسکان یهودیان اختصاص یافته بود به دنیا آمد. نخستین فرزند یک خانواده تهییست یهودی بود و هفت برادر و خواهر داشت. پدرش کارگر و انباردار یکی از بازارگلان ماهی دودی بود و مادرش که شخصیتی استوارتر از همسر خود داشت، یک خواربار فروشی کوچک و محقر را اداره می‌کرد. شاگال در گفت‌وگویی با ادوارد رادیتی، شاعر و زندگینامه‌نویس امریکایی می‌گوید: «هیچ وقت نفهمیدم که کی به دنیا آمدام، می‌گویند توولد در ۱۸۸۷ بوده است. آن روزهار سرم بود که والدین تاریخ تولد پسران را درست گزارش نمی‌کردند، هر کدام هم برای این کار دلیلی داشتند و هیچ بعید نیست که پدر و مادر من هم چنین تقلیلی کرده باشند، مثلاً اگر ثابت می‌کردند که من از برادر دیگر چهارسال بزرگتر هستم، به عنوان فرزند ارشد خانواده از خدمت سربازی معاف می‌شدم،^۱ شاگال تحصیلات ابتدایی را در یک مدرسه مذهبی یهودی گذراند و در سیزده سالگی در دیبورستان همگانی نامه‌نویسی کرد. شاگال تا آن روز نقاشی و طراحی نماید بود و هنگامی که یکی از همشاگردی‌هایش را سرگرم کنی کردن تصویری از یک مجله دیده، هم حیرت‌زده شد و هم آن را نوعی کشف و شهود انگاشت. از آن پس وسوسة طراحی کردن به سرشن افتاد، چند طرحی از روی طراحی‌های همکلاسش کشید و بعد از روی مجله‌هایی که از کتابخانه شهر به عاریت می‌گرفت طراحی می‌کرد. شاگال به رغم اعتقادات مذهبی خانواده خود که کشیدن هر گونه تصویر از انسان و یا هر جاندار دیگر را گناه می‌شمرد و نمی‌کرد، طراحی‌های خود را به دیوار خانه می‌آویخت و با این کار مهه را حیرت‌زده کرده بود.

را از گوگن پذیرفت، بعد تا اندازه‌بی در حال و هوای ون گوگ نقاشی کرد و بی تردید آزادی در بهره‌گیری از رنگ و ترکیب‌بندی تصویری را از این نقاش آموخت. چندی هم ماتیس و فوویسم او نگاه شاگال را به سوی خود کشاند اما زود دریافت که آن چه می‌تواند اورادرام کردن تحریف‌هایی که با خود آورده‌بود باری کنند، ولی‌گان صوری کوبیسم است. از این روز از دارستهای هنری کوبیست‌ها بهره گرفت و نقاشی‌هایش ترکیب‌بندی حساب شده‌تری پیدا کرد. این تغییر در آثار ۱۹۱۱ تا ۱۹۱۳ او چهره‌منی آشکار دارد. به هر حال محیط هنری پاریس و بالاتر از همه موزه لوور بر شاگال تأثیر گذاشت اما او را مانند بسیاری از نقاشان دیگر که به پاریس سفر کرده همیشه نکرد. ژرفانصای و جم پردازی و قدرت بازنمایی را از اسپریند و کوریه و بهره‌جویی از قدرت رنگ را از گوگ آموخت اما از همچ کلام تقلید نکرد و جویای راه و رسمی دیگر بود. می‌گوید: «در پاریس برای نخستین بار نور و رنگ و آزادی و خوشید و شور زندگی را دیدم. از همین زمان بود که خودم هم توانستم شادمانی و درؤیاهای زندگی را تصویر کنم اما هرگز نمی‌خواستم مانند دیگران نقاشی کنم به چیزی می‌اندیشیدم که متفاوت باشد شاگال تصویرهایی می‌کشید که انگار خودش آن‌ها را دیده بود و می‌خواست برای تماشاگران نادیده روایت کند. دو سال بعد در نمایشگاه ۱۹۱۲ میلادی مستقل‌های شرکت کرد و با همه اختلاف منظر و مشرب، با برخی از نقاشان آواتگاره آن روز آشنا شد و دوستی داشت. در آن روزها هر یک از نقاشان، شکلی از نقاشی و ترکیب‌بندی را انتخاب کرده بودند و به همان روش کار می‌کردند. برخی از آنان از انگیزه‌های افریقایی و سرزمین‌های دیگر بهره می‌گرفتند اما آن را در آثار خود مستحبیل می‌کردند و کمتر دیده می‌شد که به روایت پرده‌های خود توجه داشته باشند. به بیان دیگر در کارشن نشانی از بیگانگی و رمز و راز آن دیده نمی‌شد. تنها شاگال بود که این نت شاعرانه و لطیف را به آثار خود افزود و نخستین شاعر و منتقدی که آن را دریافت، گیوم آپولینیر بود. گیوم آپولینیر که حمایت از نوجوانان را تعهد خود می‌شمرد او دعوت کرد که شاگال از طریق باکست و هنرمندانی شاگردی او درآمد. شاگال از طریق باکست و هنرمندانی که دوربر او من پلکنیدند با جهان هنر بیرون روسیه آشنا شد و از آن پس آرزوی کرد که روزی مانند آن را به پاریس سفر کند و آن چه را بایش تعریف کردد بودند به چشم بینید. در ۱۹۱۰ میلادی ماسکیسم ویناور، که عضور پارلمان بود و سردبیری یکی از روزنامه‌های شهر را نیز به همراه داشت، آرزوی بزرگ شاگال را برآورد و لو را روانه پاریس کرد. ویناور با خردیم دو تا از نقاشی‌های شاگال خرج سفر او را فراهم آورد و قول داد که ماله چهل روبل به عنوان کمک خرج به او بپردازد. شاگال در پاریس، در محله‌ی که نقاشان و هنرمندان در آن زندگی می‌کردند کارگاهی اجاره کرد و با اشتیاق تمام به کار پرداخت. یکی از همسایگان او مودیجیلی بود که آن روزها بیشتر مجسم‌سازی می‌کرد تا نقاشی. زمانی که شاگال با کولمبیاری پر از نقاشی‌های خود به پاریس وارد شد، کوبیسم در اوج خود بود اما او نخستین تأثیرها



مارک شاگال: بوته سوزان، ۱۸۹۲

شمرده می‌شد. به هر حال شوق هنر او را راهی سن پتسبورگ کرد و از بخت پاری او یکی از یهودیان ثروتمند شهر چندماهی جا و مکان او را فراهم آورد و مخارجش را پرداخت اما چندی بعد باقطع شدن این کمک‌ها، تأیین معاش شاگال به عهده خود او افتاد. ناگزیر بود با جوانان دیگری که بایش بیگانه بودند در یک اتاق زندگی کند و حتی در یک رختخواب بخوابید. برای آن که بولی به دست آورد به هر کاری تن می‌داد، یک چند پادویی کرد و زمانی هم به نقاشی تابلو سردر ممتازه‌ها پرداخت. از آن جاکه اجازه آفامت داشم در سن پتسبورگ را نهادست، هر چند یک بار به شهر و دیار خود سفر می‌کرد و در یکی از این سفرها بود که با بلا روزنفلد، دختر یکی از یهودیان شهر که از وضع مالی نسبتاً بهتری برخوردار بودند آشنا شد. شاگال مچنان در اشتیاق نقاش شدن بود. دائم استاد آموزگار عوض می‌کرد اما اکار کردن با همچ یک از آنان عطش‌ناش را فرو نمی‌نشاند تا این که سرتجام با

آسیب دیده و یا تا پدیده شده بود پرداخت.

آلار شاگال از همان آغاز ریشه در زندگی خود او داشت و نوعی بازگویی خاطرات دوران کودکی و نوجوانی و زندگی یهودیان روسیه بود. اگرچه شاگال بیش و کم از ریشه های روسی خود بریده بود اما گستن از این خاطرات برایش دشوار بود و به شکلی مساخته ماند گونه به بازیافت همان مضمون می پرداخت. می گفت: «این والیعت که من در نقاشی هایم به تکرار از ایمپاریالو، دوشیدن شیر، زنان، خروس، عناصر بومی و معماری روسی به عنوان منبع اصلی فرم های استفاده می کنم ریشه در خاطرات کودکی و محیطی دارد که در آن زندگی و رشد کردام. این ها تأثیرات بسیار زرفی در خاطرات بصیری من بر جا گذاشتند. هر نقاش به هر حال در جایی به دلیل آمدن است و هر قدر هم که زیر تأثیر محیط تازه باشد رایج هی از زادگاهش را با خود دارد و در کارهایش من دارد. این نشانه های بصیری و تأثیرات اولیه مانند

صورات و خیال، بلکه رهایی از هر شکل و فرم فرازدادی، می خواستم یک گاوار را برای یک خانه و یک زن را در شکم زنی دیگر تصویر کنم و شکلی از منطقه ای منطقی را نسلیش دهم. آرزو می کردم که از گیبندی هایم بعدی روان شناختی هم داشته باشد. شاگال در گفتگو شنودی دیگر گفته است که: «از دیدگاه کویستها سطح تصویر پوشیده از فرم ها و عنصری است که با نظمی خاص کنار هم آمدند اما من سطح تصویر را مکان بازنمایی اشیا، ادمهای دیوها و پرندهای می دلم که در می نظمی کامل و فضایی که منطق به آن راه نمارد جمع آمدند. به نظر من تأثیرات بصیری درجه اول اهمیت را دارد و هر چیز دیگر که در ساختار تصویر دخالت داشته باشد درجه دوم شمرده می شود. کویست های نقاشی من را اندی و روائی می نامیدند و من آمادگی داشتم که هرگونه طعنه و سرزنشی را بپذیرم. شاگال درباره شیوه نقاشی خودش بر آن بود که: «ممکن است در نقاشی ایماز یک زن و یک گاوار از مش تجسمی همسان نشانه باشدند اما از این شاعرانه آن دو همسان است. اگر پای انتزاع در میان باشد، با توجه به بهره جویی از عناصر تصویری، من از مولدربیان و کاندینسکی انتزاعی تر نقاشی می کنم. انتزاع من به آن گونه نیست که واقعیت را یکسره به فراموشی بسپارد و به خاطر نیاورد. اثری که واقعیت را به خاطر نیاورد تزیینی است. منظور من از انتزاع چیزی است که فی البداهه پا به عرصه زندگی می گذارد و با عناصر نا آشنا و نامتنظر خود به فضای تصویر و چشم و ذهن تمثاگر نفوذ می کند. شاگال بعد از آن که چندین بار به برلین سفر کرد تصمیم گرفت که برای دیدن خانواده خود به روسیه سفر کند. خیال داشت که سه ماه در روسیه بماند اما شروع جنگ راه بازگشتش را بست و ناگزیر در روسیه ماند. بار دیگر با بلا روزنفلد رابطه برقرار کرد و به رغم مخالفت های خانواده بلار ۱۹۱۵ با او ازدواج کرد. بعد از جنگ، نوبت به انقلاب روسیه رسید و شاگال جانب بشویکها را گرفت. در جمع آونگاردهای روسیه اسم و شهرتی به هم زده بود و آناتولی لوناکارسکی، وزیر طرح هنگ جدید او را خوب می شناخت. شاگال در ۱۹۱۸ به عنوان کمیسر هنر و یتیسک برگزیده شد و یکی از وظایف او دایر کردن یک هنرگاه در این شهر بود. شاگال از برخی از نقاشان و طراحان از جمله کالسیمیر ماله ویع برای تدریس در این هنرگاه دعوت کرد اما دیری نگذشت که با یک بالدبازی که رهبری آن را ماله ویع به عهده داشت روپرورد. در یکی از سفرهایی که شاگال برای جلب حمایت دولت به مسکو رفته بود، ماله ویع با بهره جویی از غیبت او و به پاری چند تن از هواخواهان خود مدیریت هنرگاه را در دست گرفت. اگرچه شاگال با حمایت دولت مقام پیشین خود را به دست اورد اما سخت آزده شد و در ۱۹۲۰ به مسکو کوچ کرد. در مسکو سفلارش تئاتر یهودیان برای



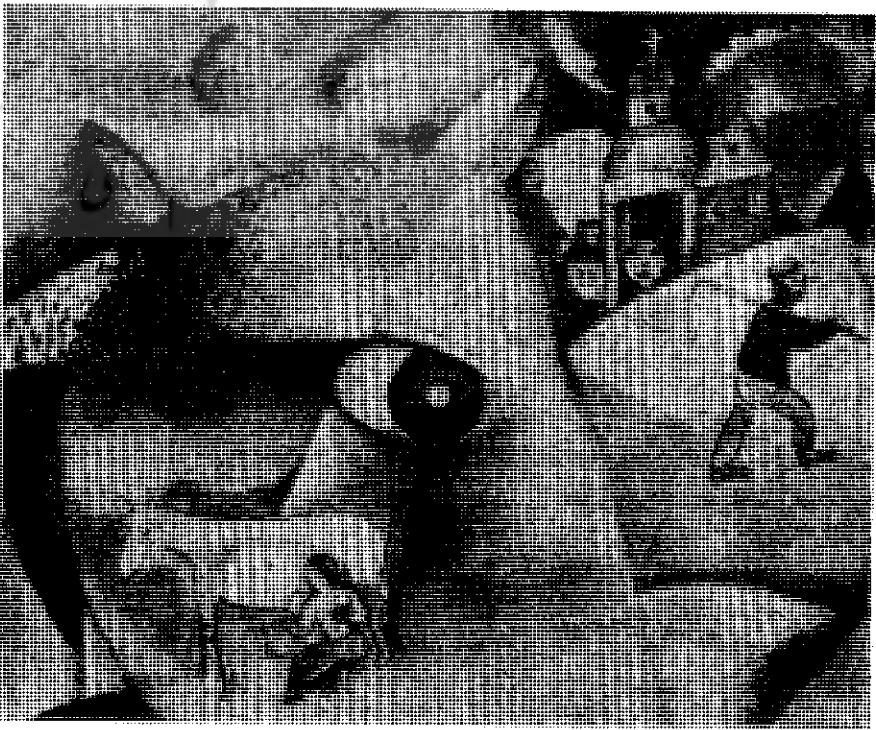
مارک شاگال؛ چهره نقاش با هفت انگشت، رنگ و روغن روی بوم، ۱۹۱۳

هیچ وقت حرف خود را رک و پوست کنند و به تمامی نزد در نقاشی‌هایش انسان‌ها بر هوا راه می‌برند و بر بامها و بین می‌نوازنند. بزرگی و کوچکی، فیگورها به سبب نزدیکی و دوری آن‌ها نیست بلکه به سبب اهمیت آن‌هاست و مهم‌تر از همه شکل‌گفتگویی‌ها با هنر فولکلوریک است که روشن نیست. قلمیشه چیزی را ناگفته رها می‌کرد و حرف‌هایش هم مانند فیگورهایش معلق و پاره هوا بود. بیش از هنر چیز به نمایش شخصیت یکه و نامتعارف خود توجه داشت و اعمی‌دانست کی و کجا با فروتنی از این خر شیطان پایین بیاید و اندکی هم به نظری که زیبایی تجسمی نام نارد بیندیشد. برخی از جووه شاختگی و بی‌دقشی که در آثارش دیده می‌شود نیز برآمده از همین ظاهرسازی‌ها است و از همین رهگذر است که نقاشی‌هایش نمی‌تواند یک فرم کامل تجسمی را متجلی کنند. با آن که از روشه به اروپای غربی رفته بود اما هنوز یک اروپایی به حساب نمی‌آمد و خودش هم از سلیمانیه‌ایی که در کولمبیا ذهنی خود آورده بود رهایی نداشت. همیشه میان دو فرهنگ گوناگون سرگردان بود. یکی فرهنگی که زندگی او را به عنوان یکی بهودی رویی شکل داده و سلیمانش را معین کرده بود و دیگری فرهنگی که فرار بود هنر او را شکل دهد. می‌خواست این دورا هر طور که شده با هم جفت و جور کند اما ناهمانگی آن‌ها به کارش شکلی تاثرگونه و دکلمه مانند می‌داد. می‌خواست زوج‌های رمانیک ذهنی خود را با شعرهای تفلی اروپای غربی سازگار نشان دهد و به نظر می‌آید که بیش از نقاشان هم عصر خود به شعر و شاعری می‌اندیشیده است. از همین رو رابطه میان عناصر پرده‌هایش بیشتر عاطفی است تا تجسمی. نقاشی‌های او ایمازهای بصری متعارف را نشان نمی‌دهند اما به شکلی فی‌البلاءه، بخشی از واقعیت را تصویر می‌کنند. شاگال برای بیان تجسمی خود نیازی به بهره جویی از اصول علمی مانند پرسپکتیو و قوانین روایت‌گری (مانند آغاز و میانه و پایان) نمی‌دید. ایمازهایی که کنار هم نمی‌نشینند فاصله‌ها را پل می‌زنند و فیگورهای معلق و در حال پرواز، هر وجهی از واقعیت، حتی نیروی جاذبه زمین را انکار می‌کنند. در نقاشی‌هایش همه چیز شکل و کهیت افسانه پریان را به خود می‌گیرد و عدم حضور مقایس و میزان این کیفیت را تشدید می‌کند. این همان منطقی است که امروز پست‌مدرنیسم سردری آن دارد و شاگال را به سبب بهره جویی از عنصر خیال می‌ستاید.

به هر حال آن‌چه شاگال در ده سال فاصله میان ۱۹۱۰ تا ۱۹۲۰ تا ۱۹۳۰ نقاشی کرد مثالوارهای بی‌پریورگرد ناقدترین و فردی‌ترین نقاشی‌های قرن بیست شمرده می‌شود. هنگامی که در گیر جزو بحث با مکتبگرایان پاریس بود در اوج خلاصت خود نقاشی می‌کرد و همین کافی بود تا لو رادر پلنتون تاریخ هنر جا دهد و لام او را

دست خط نقاش است، به سبب همین اندیشه‌ها بود که سورئالیست‌ها از دعوت کردن تابه گروه آنان بپیوندد اما شاگال این دعوت را نپذیرفت و ترجیح داد که مستقل بماند. می‌گوید: «سورئالیست‌ها هم دنبال فرمول و قاعده خاصی بودند و من می‌خواستم کارم آن‌چه تولیدی می‌کرد تکرار گذشته بود. شاگال عمری دراز داشت. آخرین بازمانده نسل اول نقاشان مدرن بود و در عین حال هیچ چیز آن اعجاب‌انگیز نیست». در ۱۹۳۵ بار دیگر ولار از شاگال خواست که داستان‌های تورات و انجیل را برایش تصویر کند. شاگال برای جمع آوری منابع به فلسطین سفر کرد و پس از بازگشت به پاریس به این مضمون تاره پرداخت. در واقع آن‌چه ولار از شاگال خواسته بود نمایش قبرت‌های معنوی به وسیله ایزار و مصالح مادی بود. شاگال در برابر الهیات احساسی از ترس آمیخته با احترام داشت، از کودکی و نوجوانی او را رازکشیدن فیگور انسان و هر موجود جاندار دیگر نمی‌کرده بودند و اکنون ولار از می‌خواست که چهره پروردگار و انبیاء را برایش نقاشی کند. شاگال برای نمایش حضور پروردگار از کلام بهره گرفت و هر جاکه ضروری بود نام پروردگار را در هاله‌یی از نور بر فراز اسماں و یا در شعلمه‌ای آتش آورد^۳ و بدین سان از نشانه‌یی آشنا بهره گرفت.

شاگال در ۱۹۳۷ شهر وندی فرانسه را پذیرفت اما در ۱۹۴۰ به سبب قانون ضدیهودی حکومت، ملیت فرانسوی او باطل شد. از پاریس به مارسی رفت و چند صباخی کوشید تا اسباب سفر خود به امریکا را فراهم



همچون شاگال که همزی جز لبیع خود نداشت سخت آسپریسان بود و به پایانی استبر انجامید. اینه با بدیه این والقیت هم نشانه کرد که این الول هنری تنها آثار شاگال را شامل نمی شد و تنها او بود که به لطیف کردن رنگ و مسیقل دادن سلطع پرده روی آورده پیکسلو و بخشی از مکتب پاریس بعداز ۱۹۲۵ هم این کار را کردند. برایک به تکرار ملأ اگزی خود پرداخت، خوان گریس و مانهنس هم آن سرزنشگی و جان‌ماهی گذشته را فراموش کردند، لوز التقطی نقاشی می‌کرد. به طور کلی می‌توان گفت که در نیمه‌های دهه ۱۹۲۰ عمر دوران حمامی تجسمی به سر آمد و تهرملان آن با نگرش بدینانه اما لذت باورانه‌یی که بر جامعه حکم می‌برد که این آمد بودند. در شرایطی از این گونه بود که بسیاری از نقاشان، به ویژه پرشارترین آنان، به سورنالیست‌ها و لو-رمانیست‌ها پیوستند.



پابرویس‌ها و منابع:

۱. اطلیل قول‌های مصاحبه ادبلود روبدیتی با شاگال است.
Roditi, Edouard. "Dialogues", Bedford Arts, San Francisco, 1989
۲. شاگال در ۱۹۸۳ هم نام پروردگار را در نقاشی می‌وتنهای سوزان، در مالهای از نور آورده بود.
The New York Sun, April 13, 1988

منابع:

- Arnhem, Rudolf. "To the Rescue of Art", University of California Press, Berkeley, 1992
- "Artists on Art", ed. Robert Goldwater and Marco Treves, John Murray, London, 1990
- Canaday, John. "What is Art?", Hutchinson, London, 1980
- Hughes, Robert. "Nothing If Not Critical", Harvill, London, 1990
- McBride, Henry. "The Flow of Art", Yale University Press, New Haven, 1997
- Roditi, Edouard. "Dialogues, Conversations with European Artists at Mid-Century", Bedford Arts, San Francisco, 1989
- Smith, Edward Lucie. "Lives of the Great 20th Century Artists", Thames and Hudson, London, 1988

مارک شاگال: من و دهکده، ۱۹۱۱ - در این اثر که بلانواله پس از ورود شاگال به پاریس نقاشی شده تأثیرگذیری خام او از کوبیسم چهره‌یی اشکار دارد.

دستگم به عنوان یک نقاش درجه یک ماندگار کنند اما هنگامی که جایگاه خود را تثبیت شده یافتد، مانند بسیاری از نقاشان موقق دیگر، خود را به گذشته خود تبعید کرد، فقط به تکرار و تولید نقاشی‌های شاگال گونه پرداخت و کارهایش اغلب ابکی و ساختگی از گزار درآمدند. خود را به نوعی تصویرگری آلیس در سرزمین عجایب تجسمی دل خوش کرده بود. آن قدر گاو و خرس و عروس و ویلن زن را تکرار کرده بود که این عناصر، مانند کوه فوجی یاما در پس زمینه چاپ‌های هوکوسایی، سازهای ثابت نقاشی او شده بود. آن چه شاگال از ۱۹۴۳ به بعد نقاشی کرد نشانه‌های بحران هنر او بود در این نقاشی‌ها آن شور و شوق سایق و آن سرشاری و پرخونی و تمام آن چه ویژگی هنر او شمرده می‌شد. جای خود را به ارکستراسیون حساب شده رنگ داد و حتی به شکل‌های سورنالیستی که پیشتر با آن